

## “LA TARDE”

POSADAS, 6 de Septiembre de 1917

### La crisis y la estadística

La estadística se ha cuidado de irnos demostrando numéricamente el significado más o menos exacto de la palabra «crisis». Por la estadística hemos visto que «crisis» es la emigración, el pauperismo, el hambre, y el informe últimamente elevado al Ministerio del Interior por el presidente del departamento nacional del trabajo nos enteró de modo indubitado que «crisis» es también la tuberculosis y el cancer.

Ese informe elaborado por la división de estadística de dicho departamento, nos revela que de las 16.107 personas de ambos sexos mayores de diez años fallecidas el año 1916, 3077 murieron tuberculosas y 1274, a consecuencia de cancer. Nos demuestra también que en 1914 las personas sucumbidas por tuberculosis fueron 2347, en 1913, año en que la crisis comenzó a dejar sentirse, ascendió la cifra de los muertos por esa enfermedad a 2.554, subiendo en 1914, que la crisis se intensificó, a 2.942, creció en 1915, a 3.025, llegando en 1916, como «dejamos dicho», a 3.077.

Pero con ser estos datos claramente ilustrativos, el trabajo aludido nos los proporciona más elocuentes todavía. Así encontramos que el flagelo recluta el mayor número de sus víctimas entre las personas dedicadas a trabajos del comercio (1.053), en las ocupadas en las industrias alimenticias (435) y en las del vestido (329), que son, justamente, las labores peor remuneradas, según ya, en otra oportunidad, tuvimos ocasión de señalar.

El cancer en 1912 causó 1201 defunciones, y en 1916, 1274, o sea un aumento de 73, afectando principalmente, como la tuberculosis, a las personas que trabajan en el comercio en las industrias alimenticias y en el vestido.

Y es que la «crisis», al aumentar el número de los desocupados, ha hecho descender sus salarios, reduciéndolos a un minimum inverosímil como resultado del exceso de la oferta de brazos. Y ese presente griego de la «crisis», unido a la carestía de las subsistencias, originada en gran parte por la conflagración europea, ha traído como consecuencia la deficiente nutrición de la clase obrera, ha intensificado sus penurias, traduciéndose en un alarmante desarrollo de la tuberculosis y del cancer, enfermedades ambas que en los organismos débiles prosperan como en campo abonado.

Presumible es que las estadísticas no han de hacerse solo para que ocupen un lugar en los estantes ministeriales. Es de creer que sirvan a nuestros gobernantes de elementos para conocer las necesidades del país, razón por la cual concedemos trascendental importancia a esas labores del departamento nacional del trabajo.

Pero hace falta para que resalten eficaces, que los llamados a estudiarlas sepan deducir de ellas las enseñanzas que encierran, cosa que no siempre acontece.

## CARTA

Mi estimado Latino:

He recibido tu carta y qué quieres no soy de la opinión que

**FARMACIA MISIONES**

ATENDIDA PERMANENTEMENTE POR SU PROPIETARIO:

**JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS**

Y POR

**NICOLÁS PADRÓS**

QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

EX-INTERNOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE CLÍNICAS DE BUENOS AIRES 1909 A 1910

ANÁLISIS CLÍNICOS — ESTERILIZACIONES — EXACTITUD EN LA PREPARACIÓN DE RECEPTAS — SUEROS ARTIFICIALES — DROGAS PURAS Y ESPECIALIDADES LEGÍTIMAS

**PLAZA PRINCIPAL POSADAS—Misiones**

en ella sustentas. Las costumbres de las gentes, sus hábitos, no cambian repentinamente, de la noche a la mañana, como pretenden demostrar. Lo que hay es que al tablado han subido otros personajes con distintas modalidades. Es otro el género puesto en escena por actores de otras costumbres.

Entre el modo «de ver las cosas tú y él como las ven ellos media un abismo. Tú aprecias el dinero, por ejemplo, en cuanto sirve para satisfacer tus necesidades o tus caprichos, mientras que aquellos te utilizan como elemento de negocio. Tú te diviertes para dar expansión al ánimo; ellos se satisfacen ganando plata. Es por eso, a mi entender, que cuando éramos nosotros los actuantes en el escenario bomplandense, nuestras fiestas tenían distinto carácter. Llevábamos a ellas nuestros gustos, nuestra manera de ser. Buscábamos el regocijo de los concurrentes, no al centavo; nuestra finalidad era que se divirtieran mucho y honestamente; que la alegría, una alegría plena les invadiera el espíritu, haciéndoles hallar bella la vida, siquiera una noche al año. Y los organizadores de las fiestas nos dábamos por bien pagados de afanes y desvelos con enhorabuena y felicitaciones.

Ahora actúan personas de indole diferente y, naturalmente, llevan a sus fiestas sus gustos y su manera de ser. Ellos las imprimen, como es lógico, el sello tedesco, como nosotros las dábamos el distintivo latino, diametralmente opuesto el uno al otro; romántico, espiritual, el último, por decirlo así; materialista, utilitario, terreno el primero.

En nuestras fiestas, los jóvenes más se cuidaban de hacer frases bonitas y murmurar amores platónicos al oído de sus parejas, que de llenar el estómago. A éste apenas le concedían unas tazas de té, unas masas y acaso alguna copa; pero en danzar con arte unos lanceros ponían todos sus sentidos y una mirada o una palabra prometedora hacía su felicidad.

Los otros, tú me dices como hacen sus fiestas. Carnean chancos, cobran la entrada al baile a hombres y mujeres, ingieren chorizos y cerveza hasta hartarse, y cuando no pueden tenerse en pie las parejas, si no rinden homenaje a Venus, al menos intentan la no extinción de la especie.

Pero porque suceda así, no es razón bastante, a mi parecer, para sentir que las costumbres han cambiado, probando tú mismo lo contrario con la afirmación que haces de haberse vuelto a sus casas, sin entrar al baile, numerosas personas. Y has de ver cuando tú y los compañeros de siempre hagais una fiesta, como las costumbres son las de antes. Será vuestra fiesta, distinta de la que me hablas, que es la fiesta de los tedesos.

Te saluda cariñosamente.

El vasco.

### LA PENA DE MUERTE Y LA Ley Social, derogadas

No hay duda que la cámara de diputados realizó este año una buena e inteligente labor digna del mejor aplauso. La reforma del Código Penal, ha puesto en evidencia que progresamos, que nuestros legisladores no se quedan pegados a los resabios del pasado y que marchan adelante fijando orientaciones a la vida republicana.

Nada más grato al espíritu de los hombres que piensan, que esas manifestaciones de los representantes de la masa ciudadana, eliminando de la legislación argentina leyes que no se justifican, que constituyen una mancha negra para la República y que son contrarias a la doctrina sentada por aquellos esclarecidos patriotas que elaboraron nuestra libérrima constitución. Y en el nuevo Código aprobado, queda suprimida la pena de muerte que implica una conquista civil ya en vigencia en otros países y se elimina igualmente la famosa Ley Social, de la que dijera el doctor Justo en la Cámara que era un parche vergonzoso, puesto como salvaguardia en un momento de miedo y cobardía.

Con referencia a la derogación de esta ley, la comisión expuso lo siguiente:

«En 1910, y bajo la presión de circunstancias conocidas, se dictó la ley 7.029 conocida con el nombre de Ley de Seguridad Social, o simplemente de Ley Social. Ese conjunto de preceptos legales, agravó aún más las dificultades de nuestra deficiente legislación penal, pues modificó, sin tener en cuenta lo establecido por los otros conjuntos, que hubiera sido indispensable para evitar discordancias, lo relativo a jurisdicción y a procedimientos, además de principios consagrados en la parte del Código Penal.

La Suprema Corte de la Nación, en diferentes casos que son del dominio público, ha resuelto que tal ley es contraria a la Constitución en cuanto se refiere a la jurisdicción; y los tribunales federales, ordinarios y de provincias, no han dado ni podido dar cumplimiento a lo que la misma ley dispuso sobre el procedimiento y el término de diez días para la duración de los procesos. Eso solo demuestra que la ley ha sido en la práctica un fracaso.

Además, esa ley es contraria, a pesar de ser una ley penal, a los criterios del Código y los de su reforma, en todo lo que se refiere a tentativa y participación criminal. Repite en algunos casos los preceptos vigentes, y señala, para otros, penas que contradicen a las que se encuentran en vigor. Por eso decíamos que

### Labón Montejano (MARCA REGISTRADA)

se ha empeorado con ese articulado la situación inconveniente de nuestro derecho repressivo.

Tales son las palabras de la comisión a este respecto. «Consciente con ellas, la comisión de la droga dicha ley social y difunde todas y cada una de sus disposiciones en el artículo general del Código Penal.

Estamos, pues, en que se ha dado un paso en la senda de lo que debe ser la verdadera democracia, con la supresión de las leyes apuntadas y ello sin pretensiones de halago, es un timbre de honor para el parlamento argentino.

### INFORMACIÓN

Primera conferencia docente

La comisión directiva de la Asociación Nacional de Profesores, está ultimando los trabajos para la realización de la primera conferencia docente que se llevará a efecto dentro de breve, en la capital federal.

El personal directivo y docente de varios colegios, nacionales y escuelas normales se ha adherido a la iniciativa expresada, lo que hace desear, desde ahora, el éxito de la misma.

En esas reuniones se tratarán asuntos relacionados con la estabilidad del magisterio y profesorado, sobre la provisión de cátedras en los establecimientos de enseñanza secundaria, normal y especial y acerca de otros temas relacionados íntimamente con los estudios secundarios normales y especiales.

Los interesados pueden obtener cuantos datos desearan en el local de la comisión organizadora, calle Viamonte número 439.

«Clearing» bancario

El movimiento habido en el «clearing» de la Capital Federal durante el mes de Agosto último, fué de pesos oro 152.915.20 y \$ moneda legal 1.472.676.782.06, o sea un total en moneda legal

## “La Porteña”

Tienda, Mercería y Zapatería

CALLE BUENOS AIRES ESQUINA SAN MARTÍN

TIENE DE TODO PARA

Señoras, Hombres, Niñas, Niños y Bebés

Más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

En Liquidación: Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Fiestones,

Puntillas, Cambrais, Clarines, Sedalinas, Batistas, Corsets, Toallas, Alemanescos, Servilletas y Repasadores. — Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés, de la Fábrica al Consumidor. — TIBURCIO R. HUERTES

**Pidan ‘BOCK CENTENARIO’ y ‘CRISTAL’ Las mejores CERVEZAS**  
Y las de mayor consumo en el país. — Casa Juan B. Mola y Cia. — Posadas.

# Hotel 'Misiones'

**Mi amigo Don Juan Sabino  
Que no vive de ilusiones  
No tiene preocupaciones  
Cuando toma el rico vino  
Que vende el "Hotel Misiones".**

y oro convertido, de pesos 1.473.024.316.66.  
En Agosto de 1916, ese movimiento fué de 1.225.612.180.12 pesos y en Junio del año actual de 1.547.216.918.70.  
Como puede verse, en el transcurso de un año, el movimiento mensual ha aumentado en cerca de 150.000.000, pero el mes de Agosto último marca una disminución de mas de 74.000.000 sobre el mes anterior.

**Los dramas de la miseria**—  
En las líneas del ferrocarril Central Norte, próximo a la estación Aurora (Santiago del Estero), fué encontrado el cadáver de una criatura que había sido

devorado por las vizecachas.  
Hechas las investigaciones del caso, se pudo dar con el paradero de una mujer, que resultó ser la madre. Manifiesta esta mujer, que ha sido detenida en Tucumán, que salió de Santiago a pie con cuatro criaturas, marchando por el costado de la vía. La más chica que llevaba en brazos, murió de hambre en el camino, mientras ella y los otros se alimentaban de tunas. Iba a Tucumán en busca de trabajo.  
A la criatura muerta la enterró, haciendo con sus manos un pequeño pozo. De ahí sacaron el pequeño cuerpo aquellos reoedores, devorándolo al punto que apenas le dejaron los huesos.

## LA GUERRA EUROPEA

Otra vez la paz— Mediación del rey de España— Operaciones francesas— Ataques alemanes rechazados— Raid aéreo sobre Brujas— Otro raid alemán sobre Londres— 11 muertos y 70 heridos— La retirada rusa— Toma de Deumunde por los alemanes— Tropas alemanas al Báltico— Raid austriaco a Venecia— La ofensiva italiana— Toma del Monte de Gabriele por los italianos.

### OTRAS NOTICIAS

#### ARGENTINA

**Buenos Aires, septiembre 6.**—Se halla mejorado el Ministro de Agricultura doctor Pueyrredón.  
—Las noticias que llegan de Santa Fé, refieren que el movimiento huelguista toma mayor incremento.  
**Buenos Aires, septiembre 6.**—Nuevos despachos de Santa Fé dicen que existe gran esferrecencia obrera, manteniéndose las tropas acuarteladas.  
—Añaden los informes que la huelga parece propagarse a otras provincias.  
En Córdoba y Paraná, reunirse los obreros ferroviarios, para solicitar de las empresas determinadas mejoras.

**Buenos Aires, septiembre 6.**—Sigue en el mismo estado la huelga de los obreros de la compañía alemana de electricidad.  
**Buenos Aires, septiembre 6.**—Hoy reunirse la Cámara de Senadores.  
—El presidente de la República firmó ayer numerosos expedientes y conferencia con los ministros del Interior y Hacienda.

#### PARAGUAY

**Asunción, septiembre 6.**—El gobierno dictó un decreto de ley, ordenando el reclutamiento.  
**Asunción, septiembre 6.**—Embarcóse con rumbo a Buenos Aires, el general Tiscornia.

#### EUROPA

**ESPAÑA**  
Madrid, septiembre 6.—Cir-

culan rumores de que el rey Alfonso interviendrá directamente proponiendo la paz a las naciones en guerra.  
— Aunque se duda de la versión, dícese que Alemania fué la que pidió al monarca indirectamente que propusiera la paz, fijando al efecto las condiciones en que los imperios centrales la harían.  
— Algunos diarios comentando la noticia, dicen que el rey no deberá decidirse a ser mediador, pues los aliados no aceptarían actualmente la paz, sino con el sometimiento incondicional de Alemania.  
**Madrid, septiembre 6.**—El ministro de la gobernación ha sido condecorado.

#### FRANCIA

**París, septiembre 6.**—El comunicado oficial publicado ayer dice lo siguiente: Un ataque de los alemanes contra nuestras posiciones de Tébuzilleberg, fracasó con pérdidas para el enemigo.  
— Los franceses rechazaron dos violentos ataques del enemigo en la meseta de California.  
— Una escuadrilla de aeroplanos franco-británicos realizó un raid aéreo sobre Brujas, derribando un avión alemán y causando perjuicios en uno de los aeródromos enemigos.  
— Los ingleses siguen progresando en el frente de Flandes, donde persiste el cañoneo de la artillería.

#### INGLATERRA

**Londres, septiembre 6.**—Infirmarse que veinte aeroplanos alemanes realizaron un raid so-

bre esta capital, arrojando gran cantidad de bombas.  
— Los explosivos enemigos causaron la muerte de 11 personas resultando además, 70 heridos.  
— Los daños materiales son de gran importancia.

#### RUSIA

**Petrograd, septiembre 6.**—Anúnciase que Deumunde cayó en poder de los alemanes.  
— Los rusos siguen retirándose en dirección al nordeste, imponentes de contener al enemigo.  
— En algunos puntos las tropas moscovitas resistieron tenazmente el avance alemán, pero tuvieron que retirarse ante la desigualdad de fuerzas.  
**Petrograd, septiembre 6.**—Anúnciase que fuerzas alemanas llegaron al Báltico, como así mismo gran cantidad de artillería.  
**Petrograd, septiembre 6.**—Noticias del frente rumano, informan que las tropas rumanas hicieron un victoriosa resistencia a la presión de los alemanes obligándolos a retroceder en varios puntos.  
**Petrograd, septiembre 6.**—Ha sido arrestado el duque Pablo y su esposa, por estar complicados en los últimos sucesos.  
**Petrograd, septiembre 6.**—Presentó su renuncia el Ministro de Marina, por desavenencias con los demás ministros.

#### ITALIA

**Roma, septiembre 6.**— Infórmase que los austríacos efectuaron un raid aéreo sobre Venecia, arrojando bombas.  
**Roma, septiembre 6.**— Informaciones del Estado Mayor italiano, refieren que arrecia la lucha en el frente Juliano, donde los austríacos siguen retirándose.  
— Los italianos después de encarnizados combates, tomaron el monte San Gabriele, capturando al enemigo gran número de prisioneros.  
— En las zonas del Trentino y Carso, siguen con violencia los duques de artillería.  
**Roma, septiembre 6.**— Llegó a esta capital el ministro serbio Pasich.  
**Roma, septiembre 6.**— Dase como inminente la reorganización del gabinete, saliendo algunos ministros que serán rechazados.

#### Crónica Social

**Viajeros**  
— A Paraná el señor José María Montejano.  
— Para Apóstoles el señor Armando Pinjón.  
— Pasajeros entrados por el vapor «Uruguay»:  
Juan Silicone, Ernesto Salomoni y señora, Eugenio Méndez, Antonio M. Pérez, Julián Dos Santos, Victoria Méndez, María Acuña, M. Juan Núñez y María Núñez.  
De 2da. 10 pasajeros.  
**Las armas de un caballero**  
*Palabras a un niño*  
Mira bien la panoplia cincelada. Que brilla como un sol, mira el armero. Donde florece el rutilante acero. Hecho escudo y puñal, yelmo y espada.  
De la vida en la lucha despiadada. El que nació cristiano y caballero. Deja el puñal, emblema de odio y fiero, q' el puñal es baldón del alma honrada.  
— Para entrar en la bárbara pelea. Tu escudo poderoso siempre sea

La Verdad, soberana, grande y fuerte:  
Tu yelmo, la Conciencia inmaculada,  
Y el Deber inflexible sea la espada.  
Q' te lleve a la gloria hasta la muerte!  
Blanco Belmonte.

#### NOTICIAS VARIAS

##### El Inspector Sotomayor

Llegó ayer a ésta el Inspector de Escuelas de la novena sección, señor Sotomayor, quien fijará su asiento aquí con objeto de atender las dos secciones hasta tanto se nombre al reemplazante del señor Sosa.

##### Un invento

El doctor Witthean, profesor del Instituto de Electricidad de París, acaba de revelar un sensacional invento.  
— Se trata de un aparato que a larga distancia puede ocasionar la voladura de un buque por medio de aparatos sin hilos, y se aplicará contra los sumergibles.

##### Sub Prefectura

Altura del río 0 m. 30 ctm. Estacionado.  
Oficial de Guardia Contramaestre Mariano Rodríguez.  
Encargado del destacamento Ferri-Boat: Oficial Francisco Sánchez.

Pasajeros entrados. 82  
> salidos 88

Por orden del señor Juez Letrado pasó a la cárcel pública local el changador Fermín Vera, por desacato a la autoridad marítima.

Patrones de cabotaje vacantes: Benjamín Ortiz.  
Maquinistas vacantes: ayudante Diego Canezze y Fernando Ferbo.

**Se alquila** CASAS COMODAS e higiénicas frente a la Plaza 25 de Mayo. Para tratar verse con

Vicente Gentile

## SE JUSTIFICA:

El éxito creciente de la **CASA MESEGUER** por la buena calidad y precios económicos de los artículos que vende.

Especialidad en ropas para hombres, = Zapatería, Sombreros, = Variedad en artículos para señoras. — Juguetes para niños y mayores.

BOLIVAR 266 M. MESEGUER—POSADAS

# Casa TERZI

## SASTRERIA

Establecimiento de primer orden

Mercaderías inglesas de calidad

insuperable

PLAZA 9 DE JULIO

Calles Colon N. 278

**Se necesita** Buena cocinera que sepa su obligación. Se paga buen sueldo. Ocurrir Bolívar 328.

## LA ARMONIA

CALLE CATAMARCA 309

POSADAS MISIONES

Casa única de venta de gramófonos. Pianos y Discos de las mejores marcas y de última moda. Repertorio en piezas de música para piano, violín y cantos. Piezas de repuestos para composuras de Gramófonos. Se trae cualquier artículo a elección del interesado. Toda a precio de catálogo. Se atienden pedidos de la campaña.  
León L. Christin.

## Aviso Municipal

CONTRIBUCION DIRECTA

Por resolución del señor Presidente de la H. Comisión Municipal se avisa a los propietarios que el plazo para el pago de la Contribución Directa vence el 30 del corriente mes, encontrándose las respectivas boletas de evaluación a disposición de los interesados en la oficina de la mesa de la Mesa de Entradas.  
— Los pagos que se efectúan durante el mes de Octubre se harán con un recargo del 10 %, los que se verifiquen en el mes de Noviembre con el 20 %, y con el 50 % los que se oblen en los meses subsiguientes.  
Posadas, Septiembre 1 de 1917.  
El Secretario.

## Asociación Española

Convocatoria

Por resolución de la C. D. se invita a los asociados a la Asamblea Extraordinaria que tendrá lugar el Domingo 9 del corriente a las 3 p. m. en el local del Teatro Español, para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1.º Lectura y aprobación del acta anterior.

2.º Consideración de las mociones de los socios Juan Montejano y José Ciganda de eliminar la CUOTA DE INGRESO hasta fin del corriente año y robar la cuota mensual a UN PESO CON CINCUENTA CENTAVOS.

3.º Asuntos varios.

Juan Montejano—Presidente.  
Manuel Brabos—Secretario.  
Posadas, Septiembre 1 de 1917.

## PAPAS

De Mar del Plata especiales, recibió el Almacén Popular

Dr. Macedonio Fernández

ABOGADO

Estudio: LAVALLE 560 BUENOS AIRES

Redactará escritos y consultas que le sean solicitados por correo.

### Avisos Profesionales

**Dr. Andrés Chabrilón**  
ABOGADO

Abogado del F. O. N. E. Argentino  
— Banco de la Nación  
de Niág, Gibaja, Martínez y Cia.  
ESTUDIO: Calle Córdoba y Junia.  
POSADAS Misiones

**Lorenzo R. Piñero**

ESCRIBANO NACIONAL

Atiende al público de 1 a 6 p. m.  
BOLIVAR 222

**Dr. Felizardo Toscano**

ABOGADO

Acepta poderes consultas verbales y por escrito.  
Trata de asuntos civiles y comerciales.  
Oficina con aborados correspondientes en los de Janeiro, Curitiba, Porto Alegre, Iguazú y Posadas.  
IGUAZÚ (ALTO PARANÁ) BRASIL

**Dr. Roberto Martí**

Abogado del Faro de Corrientes

Ha abierto su estudio en la calle  
COLON N.º 65.—POSADAS

**JULIO DIONISI**

**Constructor de obras**

**Planos y Presupuestos**

Construcciones en general

25 DE MAYO Y ENTRE RÍOS

**CONSULTORIO MÉDICO QUIRÚRGICO DEL**  
**Dr. GUILLERMO VILLAFÁNE**  
Director de la Asistencia Pública

CLÍNICA MÉDICA, — CIRUGÍA DE URGENCIA, ETC.

CONSULTAS: de 8 a 9 a. m. y de 3 a 6 p. m.  
CALLE FELIX AZARA N.º 329  
TELÉFONO N.º 67

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILÓN

Atiende asuntos judiciales y administrativos

BOLIVAR ENTRE SAN LUIS Y JUNIA  
POSADAS Misiones

**Dr. Juan Parola**

MÉDICO-CIRUJANO

Especialidades: Vías urinarias, señoras y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de 2 a 5 p. m.—Calle Bolívar entre 25 de Mayo y 3 de Febrero

**Juliá B. de Blanco**

Partera diplomada en la Universidad de Buenos Aires  
Calle Ayacucho entre San Martín y Sarmiento

**Adolfo J. Pomar**

AGREMENSOR NACIONAL

Menstruas en general.—Perifoneos.—Proyectos de caminos.  
Belgrano esq. Bs. Aires.

**Dr. E. Domínguez Ortiz**  
ABOGADO

ESTUDIO: San Lorenzo 379

POSADAS MISIONES

**Dr. Antonio Aquino**

CIRUJANO DENTISTA

CONSULTAS: — de 7 1/2 a 12 p. m.

Calle Sarmiento N.º 276

CASA DE BARTHE (altos).

**ACADEMIA MUSICAL**

“BAUZA”

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, lo que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, sepan donde recurrir.

— Los alumnos se preparan en combinación con los Conservatorios de Buenos Aires, para que puedan rendir al 4.

**Academia de Dibujo y Pintura**

DIRIGIDA POR LA PROFESORA

**Carolina M. de Fiallo**

Curso especial para la enseñanza del dibujo natural en la escuela primaria según la metodología de Malharro. — Dibujo al lápiz, pastel y tinta. — Pintura a la acuarela, helios, óleo y pluma.

Condiciones de ingreso y precios: Colón 188  
Se avisa a los alumnos inscriptos que las clases comenzarán en el local calle Colón 188 el 10 del corriente a las 2 p. m. quedando abierta la inscripción todos los días hasta el 15.

## CAFÉ PAULISTA

a mejor casa de comida que existe en la capital del Territorio

Unico establecimiento donde hallará Ud. un esmerado servicio a PRECIOS QUE NO ADMITEN COMPETENCIA

Los Jueves: TALLARINES  
Domingos: RAVIOLES

**COCINA DE PRIMER ORDEN**

Bolívar esq. S. Lorenzo POSADAS — MISIONES

ENFERMEDADES DE LOS OJOS — ANTEJOS

**Doctor E. Rivabella**  
OCULISTA

Diplomado especialista de Oftalmología en las Facultades de París y Turin.  
Director de la Clínica de enfermedades de los ojos del hospital Italiano de Buenos Aires (Junio 1910 a Junio 1917).

Enfermedades del fondo del ojo, Catarata, Glaucoma, Estrabismo, Vias Lagrimales, Tracoma, Pestañas desviadas, Manchas de la Cornea.

A los enfermos de catarata hace recuperar por completo la vista.

Consultas de 2 a 4 p. m. — Calle Lavalle 1812.—BUENOS AIRES.

**Bompland**

ALMACEN, FONDA HOTEL

B. I.

**Guido Lampugnani**

Mercaderías generales, compra-venta de frutos del país — Comodidades para pasajeros. Buen plato, cocina excelente. Casa de material de propiedad frente a la Plaz. cerca de la Oficina de Correos y Telégrafos.

**TRASLADO**

BALBINO BRANAS mudó su escritorio de representaciones comerciales, cobranza de comisiones y consignaciones etc. a la calle C. de los años. 109. Posada—Misiones.

## Empresa de Navegación

### Ramón Enriquez

Itinerario del rápido vapor “LELIA E” de Posadas a San Ignacio y vice-versa, hasta nuevo aviso.

Con Pasajeros y Encomiendas

AGUAS ARRIBA

AGUAS ABAJO

Posadas	7.30 a. m.	San Ignacio	1.30 p. m.
Candelaria	8.15 >>	Santa Ana	2.10 >>
La Mina	9.40 >>	La Mina	3. — >>
Santa Ana	10.40 >>	Candelaria	3.15 >>
San Ignacio	11.30 >>	Posadas	4.30 >>

Los boletos de pasajes y encomiendas serán expedidos en la Administración Puerto.

Para informes recurrir a la agencia del Sr. Luis P. Vandouil.

Salida todos los días con excepción de los Martes.

## CONDUCTORES DE HACIENDAS

Pongo en su conocimiento que en el bañadero para haciendas, de mi propiedad se dan baños de “carácter oficial” o sea el baño “prevención”, pudiendo continuar hasta zona limpia sin más requisitos. Para el objeto debe sustituir al empleado oficial a la Inspección de Extinción de la Garrapa en Concordia.

Dirigirse a LEOPOLDO V. LANÚS en “Villa Lanús” Est. Miguel Lanús F.C.N.E. (Misiones), o al escritorio del Sr. A. de NEGRI—Bolívar 271—Posadas-Misiones.

# Por 5 razones

Coviene comprar muebles en la “Mueblería Europea”

- 1º **PORQUE** los muebles son de construcción sólida y elegantes.
- 2º **PORQUE** los muebles son macisos y de los mejores materiales.
- 3º **PORQUE** la “Mueblería Europea” tiene siempre un surtido completo.
- 4º **PORQUE** vende al precio de catálogo de Bs. Aires sin ningún recargo.
- 5º **PORQUE** vende con grandes facilidades de pago sin aumento de precios.

ANTES DE HACER SUS COMPRAS EN OTRAS CASAS, VISITEN NUESTRO SALÓN DE EXPOSICIÓN Y SE CONVENCERÁN.

**P. Chapov y Girson** POSADAS MISIONES

EN LA

## Fábrica DE Sommer

SE FABRICAN:  
MASAS, BISCOCHOS, CARAMELOS, CHOCOLATE, DULCES Y TODOS LOS ARTÍCULOS DEL RAMO

ATENDEMOS PEDIDOS PARA CASAMIENTOS, BANQUETES, Etc. Etc.

El interesado puede llamarnos por nuestro teléfono N.º 83 para tratar el pedido PIDAN SIEMPRE MASAS EXTRA FINAS

VENDEMOS PAN NEGRO

ESTAS SON LAS

- más linditas, más finitas,
- más fresquitas, más buenas,
- más surtiditas, más granocitas,
- más sabrositas y más baratas

DE CENTENO Y ARROZ

También atendemos pedidos por encomienda, de todo artículo del ramo a cualquier punto de Misiones.

“Farmacia del Pueblo”  
DE  
**Lindolfo G. Monzón**  
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

**Sueros Artificiales**  
ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS CERRADAS A LA LÁMPARA

**SURTIDO COMPLETO DE DROGAS**  
PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

**Oxígeno puro**  
Prescripciones médicas preparadas con toda prontitud por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

**Se prepara “608”**  
Registro de las Recetas llevado con la mayor exactitud para cuando se los ofrece repentinamente

IGUALDAD EN LOS PRECIOS

Aparatos, útiles y productos fotográficos

Buenos Aires esquina Sarmiento

## Restaurant Económico

CALLE SARMIENTO 341

Precios modestísimos. — Servicio de viandas. — Comida variada. — Minutas sin recargo.

**COCINA DIRIGIDA POR EL RECONOCIDO MAESTRO Sr. Tomaso De Tommaso**

MARTES, Macarones a la Napolitana. JUEVES, Tallarines a mano a la Bolognese y DOMINGOS, Ravioles a la Genovesa

Todos los días empanadas especiales a la criolla, masas para reuniones y hambres. — Se atienden pedidos de afuera.

**SERVICIO AL CONTADITO**  
No se admiten marchantes marca C...

COMODIDAD PARA CABALLOS, CARROS Y VEHÍCULOS

**Medio Mecánico**

Se necesita uno que sepa trabajo de herrero para Puerto Segundo (Alto Paraná). Intente presentarse sin certificado de competencia.

Tratar: Escritorio Luis Pastoriza y Cia.—Calle Calón N.º 240.

**Al Público**

Comunico que con fecha Julio 13 del presente año he vendido a la señora Francisca G. de Trayer, las extensiones en mercaderías y útiles del Almacén “La Buena Medida” establecido en esta ciudad, habiéndose hecho cargo esta Señora del activo y pasivo.—Posadas, Julio de 1917.

VINCENZO GENTILE

# LÜTZ hermanos

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENERALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones que hacen muy recomendable esta casa.  
**Posadas** = Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar = **Misión**

## Empresa de Navegación JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor CUNATAY entre Posadas y Córpus desde el 1º de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas únicamente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a.m. llegando a Córpus a las 2 p.m. — Regresando de Córpus los Martes, Jueves y Sábados a las 8 a.m., llegando a Posadas a las 11.45 a.m.  
 Los Domingos la lancha CUNATAY hará un viaje redondo on el día a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a.m. y regresando a las 5 p.m. — Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio. También se expiden para ese viaje boletos de recreo con un descuento del 50 %.

## Ferro Carril Nord Este Argentino

### CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 10 de Mayo de 1917 rige el siguiente horario de trenes:

SALIDA DE POSADAS		LLEGADA A POSADAS	
Martes a las 8.50 p. m. Internacional a Buenos Aires.	Miércoles a las 6 a. m. Internacional de Buenos Aires.	Miércoles a las 6 a. m. Internacional de Buenos Aires.	Jueves a las 6 a. m. Internacional de Buenos Aires.
Sábados a las 8.50 p. m. Internacional a Buenos Aires.	Viernes a las 6 a. m. Internacional de Buenos Aires.		

## ALBERDI

ES LA IMPRENTA QUE SE DEDICA A TODO TRABAJO COMERCIAL

# Chacras

## En la Estancia y Colonia "Santa María"

Se arrienda chacras a \$ 1.— m/n por hectàrea y por año. También se vende lotes a largos plazos. Títulos perfectos.

Por más datos dirigirse a:

### Parish & Simmelhag.

Concepción de a Sierra y a Eduardo R. Bianchi, Posadas.

### "La Maison Hamard"

Comunica a su numerosa clientela que desde la fecha ha agregado a su repertorio un taller de sastrería, contando para el efecto a más de su atención personal, con profesionales.  
 Precios excesivamente módicos.  
 Calle Felix Azara esquina Belgrano.

LIBERO HAMARD.

### Società Italiana di Mutuo Soccorso

#### Posadas-Misiones

Si arrivano i possessori delle Azioni di questa Società, che il giorno 25 del corrente mese si effettuerà il pagamento della terza e última quota.  
 Le Azioni dovranno essere depositate in tesorería, nei giorni 20 al 24 inclusive. (Escritorio del señor Israel Rossi, Bolívar esquina de Febrero.  
 Posadas, 18 Luglio 1917.

P. Gioiò - Segretario.

### ENCUADERNACION

#### Augusto L. Martinez

EX-ENCUADERNADOR de la Compañía Nacional de Impresos de Buenos Aires

Se encarga de refaccionar Bibliotecas a precios módicos. Encuadernaciones finas y modestas en cuero y tela.

Especialidad en libros a media pasta, pasta entera y a la rústica.

Se hacen álbumes para fotografías con tapas de terciopelo y pana de seda.

PASPARTU para fotografía al bromuro de cualquier tamaño, forrado con terciopelo o pana del color que se pida.

Artículos de cartonería para la reclamación y todo lo concerniente al ramo.

Precios módicos — Único en Posadas.  
 3 DE FEBRERO ENTRE BOLIVAR SAN MARTIN

### NOVEDADES I TERARIAS

La "Librería del Colegio" acaba de recibir y tiene en venta las siguientes novedades literarias:

- «En mi Castillo de Iraz» (Obras Póstumas) FELIX TRIGO.
- «Alma en los labios» id id
- «La Casa de los Cuernos». ZUVIIRA.
- «Poetas Galanes». PAUL VIELLA.
- «La verdad sobre el Harem» EMIL ARSLAN.
- «Carne Doliente» ALBERTO SIBRALD.
- «Plazas, ciudades y montañas», JULIO CAMBA.
- «Y una sed de Ilusiones infinitas» (poemas). EUGEN DAZIO.
- «Rosas y el doctor Francia», RAMOS MELIA.
- «La Ruta del aventurero». Pío RAMOJA.
- «Poetas completos». VICENTE MENDOZA.

#### OBRAS RECOMENDADAS

«La nueva ciencia de curar». LUIS KUNZ  
 «Historia documentada de la compañía de Jesús». Pbro. MIGUEL MIR.

## 'Librería del Colegio'

UTILES DE ESCUELA EN GENERAL. — ARTÍCULOS PARA ESCRITORIO.—TEXTOS ESCOLARES.—LIBROS EN BLANCO — BLOK DE PAPEL CARTA HILO — CAJAS DE PAPEL Y SOBRES DE COLOR Y BLANCO — LAPICERAS CON DEPÓSITO DE TINTA.—CINTAS PARA MÁQUINA DE ESCRIBIR —TINTEROS DE VIDRIO Y CRISTAL.—JUEGOS DE DOMINÓ Y LOTERÍA — CAJAS DE COMPACES. PINTURAS AL OLEO Y ACUARELA

### NOVELAS:

INMENSO SURTIDO EN NOVELAS DE LOS MEJORES AUTORES. LIBROS DE FILOSOFÍA, ARTE Y CIENCIA. DICCIONARIOS: CASTELLANO, FRANCÉS, INGLÉS E ITALIANO

Se atienden pedidos para la campaña

Posadas SARMIENTO Y COLON Misiones

## ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

# ALBERDI

### Impresiones en General

Especialidad en trabajos comerciales de todas clases

SE IMPRIMEN TAMBIÉN:

PERIODICOS, REVISTAS Y CARTELES

EN NEGRO Y COLORES

— PRECIOS MÓDICOS —

CALLES

COLÓN Y SARMIENTO

Se atienden y se despachan pedidos para la campaña siempre que vengán acompañados de su importe

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL

ADMINISTRADOR

Suscribase Ud. al diario más independiente de Misiones :

# "LA TARDE"

Único que cuenta con un servicio informativo más amplio tanto argentino como extranjero